

G H A N A

Elizabeth P. MOLLARD

Avril 1979

LE RECENSEMENT DE LA POPULATION
DU GHANA DE 1970 *

A. INTRODUCTION

Historique et précédents recensements

Les recensements officiels remontent au Ghana à 1831. A l'époque des recensements étaient entrepris dans tous les territoires de la Couronne Britannique. Ensuite, la tradition s'est poursuivie à intervalles de 10 années, interrompue par la deuxième Guerre Mondiale en 1941. Le recensement suivant a eu lieu en 1948, suivi par ceux de 1960 et 1970.

En 1891 et 1901, la méthode traditionnelle de dénombrement de la population a été utilisée en zone rurale. Le chef de famille devait mettre dans un réceptacle un objet (pièce ou grain de blé) pour chaque membre de sa famille, le sexe de la personne étant déterminé par le type d'objet. Les nombres totaux d'objets dans le réceptacle étaient enregistrés dans un formulaire spécial (Questionnaire A) pour obtenir la population totale du pays par sexe, district et zone traditionnelle du pays.

Dans les principales villes (16 en 1891, comprenant quelque 9% de la population totale) des formulaires différents (Questionnaire B) étaient remplis, parfois par les recensés mais le plus souvent par des agents volontaires recrutés spécialement. En plus du sexe, d'autres données

*Traduction de la monographie publiée par le RIPS (Accra-Ghana) dans la série: "Synopsis of African Censuses".

étaient obtenues: groupe d'âge (enfants ou adultes), race (Blancs, Mulâtres, Noirs), activité (quelque 8 groupes) et religion (seulement en 1891).

Le recensement de 1911 a été prescrit par une Ordonnance de Recensement fixant la rémunération des agents rétribués et la Nuit du Recensement. Le décompte "de facto" était également mentionné de manière explicite dans les instructions. Bien que la méthode du dénombrement de groupe et dans quelques cas, la méthode traditionnelle de comptage fut encore suivie dans les zones rurales, le principe du dénombrement individuel a été pour la première fois introduit dans les principales villes. Le champ des Questionnaires A et B a été étendu et 3 autres formulaires (Questionnaire C, D et E) ont été introduits (respectivement pour les résidents indiens, les races blanches et comme certificat de recensement - les listes des maisons et les noms de leurs occupants).

Le recensement de 1921 a suivi les grandes lignes de celui de 1911 si ce n'est que le champ des questionnaires a été élargi à la fois dans les détails et les sujets couverts.

En 1931, la population rurale en entier a été, pour la première fois, saisie par des agents recenseurs. Quelques recommandations du responsable du recensement de 1921 ont été édictées: une plus grande attention était accordée aux aspects techniques de l'opération, plus de soin était apporté à la formulation des instructions pour les agents de terrain, aux définitions et aux concepts utilisés. On tentait d'obtenir une meilleure couverture en insistant sur la liste des maisons et des localités, préalable au recensement.

Pour le recensement de 1948, le pays a été, pour la première fois divisé en Districts de recensement, chaque District comprenant environ 1000 personnes. Dans la partie Nord du pays, où l'on manquait d'agents recenseurs, la population d'un District se situait entre 3000 et 5000 personnes. La simultanéité du dénombrement, introduite en 1911 en fixant la Nuit du Recensement, a été abandonnée en 1948; on a considéré en effet qu'avec le nombre disponible d'agents recenseurs, il n'était pas possible d'organiser le recensement à la même période dans toutes les parties du pays.

En 1960, le recensement a été conduit trois ans après l'indépendance du pays. Ce recensement avait tous les traits essentiels d'un recensement moderne, comprenant: parrainage du Gouvernement, universalité

dans un territoire déterminé, simultanéité du dénombrement dans une période de référence bien définie, lieu de référence clairement précisé, unités individuelles de dénombrement, calendrier, centralisation et publication des résultats également définis. Le Recensement de 1960 a été le premier véritable recensement à combiner ces différents traits. On pouvait y distinguer trois phases: les opérations préliminaires, le dénombrement principal et son exploitation, les contrôles post-dénombrement et l'analyse.

Le principal objectif du recensement de 1970 était l'actualisation des caractéristiques de la population ghanéenne. Le Recensement de 1970 a été entrepris pour obtenir l'information courante sur la dimension, la composition par sexe et âge et d'autres caractéristiques de la population et pour mesurer les variations spécifiques de ces caractéristiques intervenues depuis le dernier recensement. Les centres particuliers d'intérêt ont été:

- a. le nombre de personnes de chaque groupe d'âge par sexe pour chaque localité et pour chaque division administrative du pays.
- b. la composition du ménage.
- c. le nombre total de Ghanéens et de non-Ghanéens.
- d. le nombre total de personnes ayant suivi un enseignement et le niveau le plus élevé atteint dans le type d'école régulière le plus élevé.
- e. le nombre total de personnes occupées et non-occupées et la population économiquement active.
- f. l'activité individuelle, l'activité collective et le statut de l'emploi de la population économiquement active.

En outre, le Recensement devait fournir l'information sur la principale alimentation en eau, le nombre de maisons dans chaque localité et la langue parlée principalement dans chaque aire de dénombrement.

Evolution de la population

"La population du Ghana, à peine plus de 2 millions en 1921 s'est accrue / ^{jusqu'à} environ 6,7 millions en 1960 et 8,6 en 1970; c'est-à-dire qu'elle a plus que triplé dans une courte période de près de 40 ans (1921-1960) et plus que quintuplé dans une période de près d'un demi-siècle

(1921-1970) (1). Le tableau suivant montre la vive accélération de l'accroissement de la population du Ghana:

Taux d'accroissement enregistrés 1921-1971

Périodes	Taux annuel moyen non ajusté (%)
1921 - 31	3,2
1931 - 48	1,6
1921 - 60	2,8
1931 - 60	2,7
1948 - 60	4,2
1960 - 70	2,4
1960 - 71	2,7

Source: Rapport du Recensement

Les taux bruts estimés de natalité et de mortalité de 50% et 23% pour les dernières années 1950 et les premières années 1960 indiquent que le taux d'accroissement naturel était de 2,7% au début de la dernière décennie. De récentes estimations montrent que le taux d'accroissement naturel a crû jusqu'aux environs de 2,9 - 3,0% par an à la fin des années 1960 et à la présente décennie. Ces taux semblent compatibles avec les conditions de fécondité et de mortalité qui prévalent dans le pays.

A la lumière des données disponibles et des estimations basées sur divers types d'information, la population du Ghana s'accroît actuellement à un taux annuel d'environ 3%.

Institutions et dispositions légales du recensement.

Jusqu'au Recensement de 1948 compris, des Ordonnances du Recensement spéciales ont été prises et des bureaux de recensement et des organisations "ad hoc" ont été mis en place à l'occasion de chaque recensement. L'Ordonnance sur les Statistiques N° 48 de 1950 en créant formellement le Bureau de Statistiques du Gouvernement lui a donné autorité pour conduire un recensement. Par la création du Comité Central du Recensement, tous les

(1) S.K. Gaisie and K.T. de Graft-Johnson. The Population of Ghana, CICRED - 1976.

Ministères et Départements devaient se sentir responsables du Recensement. Le Comité Central du Recensement comprenait les membres suivants:

- Ministre des Finances (également responsable des Statistiques).
- Ministre de l'Education et de l'Information.
- Ministre de la Santé et de la Sécurité Sociale.
- Ministre des Collectivités locales.
- Secrétaires permanents des Ministères responsables de: Education, Finances, Agriculture et Alimentation, Santé et Sécurité Sociale, Collectivités locales.
- Chef des Statistiques et Expert ONU du Recensement.
- Autres fonctionnaires invités pour certaines rencontres.

L'organisation du Recensement sur le terrain a été basée, comme par le passé, sur la structure administrative existante et la hiérarchie du personnel dans les bureaux régionaux, de districts et locaux. En établissant la nouvelle organisation du Recensement de 1960, sa structure et ses fonctions, l'accent a été mis surtout sur les aspects techniques non seulement dans le secteur statistique mais également dans les domaines organisationnel et administratif.

B. ORGANISATION ET EXECUTION DU DERNIER RECENSEMENT

Organisation

Le Recensement de la population du Ghana de 1970 présentait tous les caractères essentiels d'un recensement de population moderne tels qu'ils sont décrits dans "Principes et recommandations pour les recensements de la population de 1970": dénombrement individuel, universalité dans un territoire défini, simultanéité, période définie, publication des résultats du recensement.

Le programme du recensement peut être divisé en quatre parties principales:

- a) Les opérations pré-dénombrement, subdivisées en quatre opérations:
 - l'opération géographique de terrain: du 1er décembre 1967 au 26 février 1970.

- le premier test de terrain: septembre 1968.
- le recensement d'essai: avril - mai 1969.
- la campagne d'information: fin en 1969.

b) Le recensement principal: le dénombrement sur le terrain a démarré tout de suite après minuit le 1er mars 1970, avec l'interview de la population flottante. Le dénombrement des personnes dans les ménages a commencé à 6 heures, le 2 mars 1970 et s'est poursuivi durant un mois environ dans la plupart des régions du pays. Les chiffres provisoires du recensement ont été annoncés le 11 mai 1972 par le Président du Comité Central du Recensement. En novembre 1970, a démarré la codification et vers octobre 1971, la saisie était terminée pour le questionnaire principal du recensement.

c) Les contrôles indépendants: trois semaines après le recensement principal.

d) L'enquête complémentaire, qui a été conduite comme une opération distincte du recensement principal. Cette enquête s'est déroulée en août - septembre 1971.

Comme il a été mentionné, le chef des Statistiques (ou son adjoint) est le coordinateur et le responsable technique du recensement. Le Comité Central du Recensement se réunit pour approuver le questionnaire et s'assurer d'une bonne collaboration entre les différents Ministères et Départements. Un comité consultatif technique est également institué pour discuter des questions méthodologiques et techniques. Les membres de ce dernier comité sont ordinairement professeurs d'université, statisticiens qualifiés et autres spécialistes qualifiés. A chaque stade de l'opération, le Comité se réunit pour fournir l'avis requis.

L'organisation de terrain du recensement de la population de 1970 a été la suivante:

Dénomination	Base	Fonction
Chef des travaux de terrain	Accra	Responsable de toutes les opérations de terrain
Chef de région du recensement assisté de: Adjoint au chef de région du recensement	Région administrative	Responsable de tous les aspects politiques du recensement et de la supervision des opérations dans la région
Assistant régional de recensement	Région de recensement	Supervision de la région de recensement
Chef de district du recensement assisté de: Chef superviseur	District du recensement	Responsable des opérations dans le district
Superviseur de terrain assisté de: Chef recenseur	Zones de supervision (environ 10 aires de dénombrement)	Responsable de la zone de supervision
Agents recenseurs	Aire de dénombrement	Exécution du recensement dans l'aire de dénombrement

Premier test de terrain; recensement d'essai.

Le premier test de terrain a été conduit en septembre 1968 dans 50 des 9274 aires de dénombrement. Le but de ce test était de vérifier l'adaptation de quelques aspects du programme du recensement de 1970. Il eût été intéressant de tester les cartes de 1960 revues, mais cela n'a pas été possible car les cartes n'étaient pas encore disponibles. Deux types de questionnaires furent testés pour vérifier, entre autres choses, l'adéquation des questions sur l'activité économique. L'opération a été également utilisée pour tester d'autres documents et aider à la formation du noyau de personnel de terrain et de l'équipe de codification. Les questionnaires spéciaux et la procédure de dénombrement pour les Contrôles Indépendants d'Evaluation ont été testés en même temps.

Malheureusement, ce test de terrain n'a connu qu'un succès partiel. Il a été réussi pour la formation du personnel de terrain et de l'équipe de codification mais aucune analyse statistique n'a été faite des résultats de l'enquête après que les données eussent été codifiées et perforées. Seulement des changements mineurs sont apparus dans le questionnaire définitif.

En avril 1969, un Recensement d'essai a couvert 250 aires de dénombrement comportant les limites de 1960. Le but de ce dénombrement était de "tester tous les aspects de l'opération Recensement depuis la collecte des données sur le terrain jusqu'au traitement en bureau et en machine. Il devait également tester le programme pour l'évaluation des données du recensement qui avait été établi par le Bureau du Recensement"(1). L'enquête complémentaire a été également testée.

En ce qui concerne le premier test de terrain, tous les objectifs n'ont pas été atteints principalement par manque de personnel. Néanmoins, il fut décidé que l'enquête complémentaire ne pouvait pas être conduite en même temps que le recensement principal pour les raisons suivantes:

- "surcroît de travail pour le Bureau du recensement,
- difficultés de recrutement et de formation des meilleurs agents recenseurs nécessaires pour cette enquête,
- préparation de tous les documents en même temps,
- difficultés pour le choix de l'échantillon (les cartes révisées ont été disponibles trois jours avant la Nuit du Recensement),
- problème d'impression des documents" (2).

Le recensement d'essai montra également clairement que, pour des raisons financières, il vaudrait mieux faire le contrôle au bureau central que dans les bureaux régionaux. De nouveau après le test de terrain, les données furent codifiées et perforées mais aucun tableau n'en fut tiré.

(1) Recensement de la population de 1970. Le Répertoire.

(2) Quelques aspects du programme de recensement de la population de 1970 du Ghana - GYEPI - GARBRAH. Papier présenté à la Conférence Inaugurale de l'Association africaine de Population. Ibadan. Nigeria. 10-14 mai 1974.

Schéma de recensement

La définition "de facto" était la population visée. Cela implique que chaque personne ayant passé la nuit de référence (Minuit le 1er mars 1970) dans une maison, une institution ou dehors dans les frontières légales du Ghana devait être dénombrée à son lieu de séjour cette nuit là. La définition "de facto" a été retenue pour minimiser l'erreur de couverture du recensement et également parce qu'elle n'est pas ambiguë. Toutefois, l'information a également été recueillie pour la population "de jure".

Pour le choix du dimanche 1er mars 1970 comme Nuit du Recensement, le Bureau du Recensement a été guidé par 2 principes: on a retenu un mois de la saison sèche pour trouver le maximum de paysans chez eux; on a choisi un dimanche parce qu'il était considéré jour "de faible mobilité" (1). D'un autre côté, le mois de février est un mois de faible activité économique au Ghana et ceci affecte les structures selon la profession et selon la branche économique de la main-d'oeuvre (en particulier lorsque la question sur l'activité économique se réfère aux "4 dernières semaines")

Des questions sur la nationalité ont été incluses au recensement de 1970 car le Gouvernement désirait connaître le nombre et la distribution de la population non ghanéenne.

Cartographie

De nombreuses cartes d'aires de dénombrement du recensement de 1960 étaient périmées en 1970. Elles ont été révisées par la Section Géographique du Bureau du Recensement travaillant en liaison avec le Département des Enquêtes, le Département des Terres et les Départements de Géographie des Universités du Ghana et de Cape Coast. Ce projet comprenait la description des limites des subdivisions des aires de dénombrement de 1960 devenues trop grandes du fait de l'accroissement de population, la réunion de plusieurs aires de dénombrement de 1960 en nouvelles aires lorsque la population avait au contraire diminué, la liste de toutes les localités de chaque aire de dénombrement et l'estimation de la population totale de chaque nouvelle aire de dénombrement.

(1) GYEPI - GARBRAH: opuscule cité.

Le principe de base était d'attribuer une aire de dénombrement à un agent recenseur afin que le travail puisse y être terminé en quatre semaines. Les aires de dénombrement en milieu urbain devaient comporter environ 1000 personnes et en milieu rural environ 700 personnes.

Finalement le travail n'a pas pu être terminé en temps utile et les opérations de pré-dénombrement n'ont pas pu bénéficier de toutes les cartes révisées. En fait ces dernières n'ont été prêtes que trois jours avant la Nuit du Recensement.

Ces mécomptes ont affecté le dénombrement dans certaines parties du pays; les dénombreurs géographes ont sous-estimé le nombre des maisons et des personnes dans quelques quartiers d'Accra. Il en est résulté une sous-estimation du nombre d'aires de dénombrement et donc un sous-recrutement d'agents recenseurs. Des agents supplémentaires ont dû être recrutés et formés alors que les opérations avaient déjà démarré et il fallut ainsi 2 mois au lieu de 4 semaines pour recenser Accra.

Exécution

La méthode de l'interview fut utilisée à cause du très faible degré d'instruction de la population. Au total environ 10 000 agents de terrain furent recrutés et formés: agents recenseurs, superviseurs, chefs de district de recensement, assistants régionaux du recensement, chefs de régions de recensement et chefs de région.

L'état-major (chefs de district et au-dessus) a été recruté parmi les fonctionnaires recommandés par leurs administrations. Les agents recenseurs, principalement des instituteurs, ont été recrutés dans les zones qui leur étaient assignées.

"La formation initiale s'est adressée à l'état-major, qui à son tour, a eu la charge de former les agents recenseurs et les superviseurs. Les sessions de formation fixes qui, normalement duraient 5 jours, comprenaient des cours sur l'objectif du recensement, les instructions légales, le contenu du questionnaire, les procédures de pré-dénombrement, de dénombrement et de post-dénombrement, le comportement et le rôle des cadres du recensement, l'enregistrement des réponses sur le questionnaire, des exercices d'interview, de supervision sur le terrain, etc... Des tests et d'autres exercices en classe furent également effectués sur les cours

en plus du dénombrement sur le terrain. Une série de documents a été donnée à chaque participant durant le cours" (1).

L'équipe d'encadrement a formé ensuite les agents recenseurs à l'aide du même cours; celui-ci n'était pas fixe et durait 5 jours.

La méthode de formation pour le recensement principal était à peu près la même que pour le test initial de terrain et le recensement d'essai. Tous les cours organisés pour les agents recenseurs ont été fixes et ainsi furent plus réussis car ils permettaient aux jeunes agents de présenter leurs problèmes aux instructeurs.

Les codificateurs ont été sélectionnés à partir de leur niveau de formation: au minimum l'école secondaire. Tous les codificateurs ont dû subir une épreuve écrite et une interview; les sélectionnés ont été alors formés pendant 5 jours au minimum. Leur formation a porté principalement sur les concepts du recensement, le remplissage du questionnaire, des exercices pratiques de terrain et des tests en classe, des éléments d'édition, de codage et de vérification. Quand le candidat avait pleinement réussi, il était nommé codificateur; les meilleurs codificateurs furent sélectionnés comme chefs d'équipe de 9 codificateurs.

Les programmeurs avec un minimum de formation secondaire ont dû passer des tests objectifs organisés par la maison IBM.

Information de la population

Une des opérations préalables au recensement était la campagne d'information. Etant donné que le succès d'un recensement dépend de la coopération de la population, les organisateurs du recensement pensaient qu'il était nécessaire d'informer largement le public sur les objectifs et les buts de l'opération. Des campagnes de publicité ont été organisées comprenant l'usage de la radio et de la télévision; des panneaux, des étiquettes, des prospectus en anglais et en langues locales ont été distribués. La société Ghana Film Industry a réalisé des films sur l'utilité du recensement, films qui furent diffusés par le cinéma ambulant dans tout le pays. La plupart des instituteurs étant sélectionnés comme agents recenseurs, ils ont informé leurs élèves de telle sorte que, à leur tour, les enfants puissent aviser leurs parents de la nécessité d'un recensement. Tous les chefs locaux ont été personnellement informés et on leur a demandé d'expliquer les opérations du recensement dans les villages.

(1) GYEPI - GARBRAH: opuscule cité.

Saisie de l'information

Le dénombrement terminé, les agents recenseurs remettaient les questionnaires à leurs chefs de district sous le couvert de leurs superviseurs qui vérifiaient en premier lieu que ces questionnaires étaient bien remplis. Comme il avait été décidé de ne pas utiliser l'intermédiaire des bureaux régionaux, les questionnaires étaient envoyés directement à Accra. La centralisation comporte le contrôle physique du nombre de questionnaires et des autres documents du recensement. Toutes les anomalies étaient signalées au cadre correspondant qui vérifiait s'il s'agissait d'erreurs banales ne nécessitant pas de revenir sur le terrain.

Comme les questionnaires étaient pré-codés, la codification pouvait se faire rapidement et aisément. Lorsqu'un codifieur rencontrait un problème, il en référait à son chef d'équipe à l'aide d'un "bulletin de référence". Le chef d'équipe proposait sa solution au responsable technique de la codification pour confirmation. Tous les problèmes que le responsable ne pouvait résoudre étaient soumis aux réunions que tenait chaque soir la division Statistique sous la présidence du coordinateur du recensement. Les équipes de codifieurs étaient informés le matin suivant de la solution approuvée et éventuellement des compléments de codes étaient donnés aux codifieurs. Les codifieurs étaient répartis en groupes spécialisés pour traiter les variables géographiques, démographiques ou économiques.

Le chef d'équipe contrôlait aussi un échantillon du travail de ses codifieurs. En plus de ce contrôle par sondage, les vérifieurs contrôlaient initialement à 100% le travail de tous les codifieurs. Par la suite, le travail des codifieurs qui commettaient moins de 2% d'erreurs fut vérifié à 10% seulement. Toutefois, s'il était découvert que le seuil de 2% était dépassé, le travail était de nouveau vérifié intégralement. Les vérifieurs étaient eux aussi répartis en équipes avec des chefs d'équipe.

Une re-vérification était encore effectuée par les deux meilleurs codifieurs d'une équipe, le chef d'équipe de codifieurs, les vérifieurs et le chef d'équipe de vérifieurs. Finalement un échantillon à 1% était soumis à re-vérification.

C . LE QUESTIONNAIRE

Forme du questionnaire

Le questionnaire définitif utilisé était un questionnaire en ligne dans lequel les questions étaient précisément formulées et chaque fois que cela était possible sous forme de questions fermées ou semi-fermées. Des questions ouvertes à la fin étaient utilisées lorsque les réponses possibles étaient trop nombreuses pour être mises en liste. En ce qui concerne les questions semi-fermées, seuls les types les plus fréquents de réponses étaient listés (dans l'ordre escompté de fréquence), un espace étant ménagé pour les autres types non listés.

Deux types de questionnaires ont été imprimés: le questionnaire ménage (Questionnaire H) et le questionnaire Institution (Questionnaire G). Les questionnaires étaient pré-codés.

Définitions et contenu du questionnaire

a) Unités de dénombrement

Il y avait 9 régions administratives au Ghana à l'époque du recensement: Ouest, Centre, Est, Volta, Ashanti, Brong-Ahafo, Nord et Confins; le grand Accra, quoique juridiquement rattaché à la région Est, a été considéré comme une région séparée pour les besoins de l'administration et du recensement. Chaque région a été divisée en un certain nombre de districts. Un district comprend habituellement une ou plusieurs autorités locales (la seule exception est Accra - Tema, qui est divisée en deux districts: Accra et Tema). Au moment du recensement, il y avait 140 autorités locales mais leurs limites n'avaient pas de signification juridique; elles n'ont qu'un usage administratif et statistique.

Toute agglomération distincte a été considérée comme une localité séparée. Il n'y avait pas de critère de population ou de nombre de maisons, pour la dimension d'une localité. Une distance arbitraire de 200 yards (186 m) était admise comme le maximum d'espace ouvert ou non construit permis entre deux sections d'une même localité.

Une maison ou concession, comme elle est définie dans le manuel de l'agent recenseur, "est un lieu d'habitation séparé et indépendant. Un enclos peut être considéré comme séparé s'il est entouré de murs, de

clôtures, etc... de telle sorte qu'une personne ou un groupe de personnes peuvent s'isoler des autres personnes pour le sommeil, la préparation et l'absorption des repas ou la protection des hasards du climat comme l'orage et le soleil". Une maison contient au moins un ménage tandis que les maisons qui contiennent des personnes vivant en communautés aussi bien que les demeures non-résidentielles sont classées institutions.

b) L'unité de dénombrement du recensement de 1970 était l'individu. Le ménage était l'unité dans laquelle les personnes ne vivant pas en communautés étaient identifiées. Ainsi qu'il est dit dans le manuel de l'agent recenseur "un ménage consiste dans une personne ou un groupe de personnes qui vivent ensemble dans une maison ou une concession, partagent les mêmes commodités domestiques et sont parentes par le sang ou le mariage. Dans le cas de plusieurs femmes vivant dans la même maison avec leur mari, l'homme, les femmes et leurs enfants constituent un ménage".

Comme il s'agissait d'un recensement "de facto" la définition d'un "membre habituel du ménage" était "toute personne qui, présente ou absente la nuit du recensement, a passé au moins 6 mois dans le ménage. La dimension du ménage est le total des membres habituels et des visiteurs présents dans le même ménage la nuit du recensement". Chaque membre du ménage était interrogé sur sa relation de parenté avec le chef du ménage. Le chef du ménage est généralement la personne responsable de l'entretien et du soutien du ménage.

c) Résidence

Il n'était pas posé de question sur la résidence car seulement la population de facto était prise en compte. Ce concept était considéré comme étant très clair et non ambigu puisqu'il requiert la présence physique de la personne sur le lieu de recensement.

d) Population active, emploi, sous-emploi

Le concept de main-d'oeuvre se référant au "type d'activité" exercée à "une époque de référence" a été appliqué avec de légères modifications. Les personnes employées à des travaux, absentes de leur lieu de travail durant la période de référence mais devant y revenir, étaient considérées comme des travailleurs. Comme le recensement se déroulait pendant la saison sèche, cette modification était nécessaire notamment pour s'assurer que les paysans qui ne travaillaient pas la terre

durant la saison sèche ne seraient pas classés comme "chômeurs" (ou "inactifs") ce qui aurait gonflé cette catégorie. L'intention était d'obtenir, pour ces personnes, une information qui soit typique de l'année.

Au Ghana, les élèves d'écoles de niveau élevé résident, presque sans exception, dans leurs institutions et ne travaillent pas, d'ordinaire, durant l'année académique. Le recensement se situait au moment des vacances du 1er trimestre (pour les écoles primaires et moyennes), lesquelles devaient d'ailleurs être rallongées pour permettre aux instituteurs de faire le travail de dénombrement. Afin d'éviter de gonfler la population économiquement active en incluant les enfants de 15 ans et plus qui se trouvaient chez eux à cette époque, il a été décidé d'exclure tous les élèves d'écoles permanentes de la population économiquement active.

L'information sur la branche économique, la profession et le statut de l'emploi n'a été relevée que pour les personnes "occupées".

e) Nationalité

L'inclusion de questions sur la nationalité (ou la citoyenneté) provient du désir du gouvernement de connaître le nombre et la distribution des nationaux non-ghanéens. Juste quelques mois avant l'opération le gouvernement avait renforcé les dispositions tendant à demander le retour dans leur pays d'origine des non-ghanéens sans permis de résidence. Leur application s'est poursuivie durant la période de recensement. Ceci jette quelques doutes sur l'exactitude des données recueillies en matière de nationalité et même de lieu de naissance.

f) Instruction

La question sur l'école régulière fréquentée était limitée aux personnes âgées de 6 ans et plus. Elle se référait à la fréquentation régulière d'une institution d'enseignement telle que les écoles primaires, moyennes, secondaires, commerciales ou techniques, les écoles normales, l'Université ou quelque institution similaire dans laquelle les personnes passent au moins quatre heures par jour pour recevoir un enseignement d'ordre général, à l'exclusion de formation professionnelle.

D . TABULATION ET PUBLICATION

Publication des résultats

Les chiffres provisoires du recensement pour les 140 conseils locaux et les 9 régions ont été annoncés par le Président du Comité Central du Recensement le 11 mai 1970, exactement 72 jours après le commencement de l'opération. Les chiffres provisoires ont été obtenus en collationnant les réponses de chaque zone de supervision adressées au Bureau du Recensement. Le total n'était inférieur que de 0,16% aux chiffres définitifs du recensement fournis par ordinateur.

En décembre 1971, la première publication officielle, Rapport Spécial D, a été réalisée, suivie en juin 1972 par le Volume II, Statistiques des Localités et Aires de dénombrement.

Rapports sur le Recensement de la Population de 1970 - Publication

Volume	Contenu	Date de Publication
I	Le Répertoire	Décembre 1973
II	Statistiques des localités et des aires de dénombrement	Juin 1972
III	Caractéristiques démographiques détaillées	1975
IV	Caractéristiques économiques détaillées	Non publié
V	Rapport général	Non publié
VI	Enquête complémentaire de 1971 - Résumé statistique	Non publié
Rapports spéciaux		
A	Statistiques des grandes villes	Décembre 1978
B	Indicateurs socio-économiques des aires de dénombrement	Non publié
C	Données socio-économiques régionales	Non publié
D	Liste des localités par Autorités locales	Décembre 1971
Cartes		
A	Plan des aires de dénombrement	Non publié
B	Cartes statistiques	Non publié

Tabulation

Volume I - Le Répertoire.

Liste alphabétique des localités donnant: nom de la localité, région, source de l'eau, nombre total de maisons et population totale en 1970, population en 1960, population en 1948, code de la localité.

Volume II - Statistiques sur les localités et aires de dénombrement.

Localités listées par région donnant: composition de la population par sexe et âge, lieu de naissance, nationalité, fréquentation scolaire régulière par âge, activité économique.

Volume III - Caractéristiques démographiques détaillées.

Données sur les maisons occupées, sur les ménages, sur les caractéristiques personnelles, sur les étrangers.

Rapport spécial A - Statistiques des villes (plus de 10 000 habitants)

Population totale, population nationaux - étrangers, statistiques des aires de dénombrement.

Rapport spécial D - Liste des localités par autorité locale.

Liste des localités par autorité locale avec: population, nombre de maisons et principale source d'alimentation en eau.

E. EVALUATION

Les Contrôles indépendants

Le Bureau du Recensement a prévu d'évaluer non seulement les erreurs de couverture mais aussi les erreurs de contenu du recensement.

Les contrôles de couverture ont été faits trois semaines après le recensement principal. Un échantillon systématique stratifié de 5% des aires de dénombrement a été tiré. Son but était de mesurer la couverture des maisons et des personnes dans les aires échantillonnées. Le questionnaire de contrôle de couverture incluait des questions sur l'âge, le sexe, l'activité, les rubriques d'identification: numéro et adresse de la maison ou de la concession. Ceci a été suivi par un rapprochement maison par maison et personne par personne au Bureau de Recensement.

Les divers projets de contrôle de contenu pouvaient se résumer comme suit:

- contrôles de cohérence interne: pour vérifier si les données destinées à être publiées sont cohérentes entre elles.
- contrôles de cohérence externe: comportant le rapprochement avec d'autres données pour vérifier la cohérence des données du recensement avec celles-ci.

Il n'y a pas eu d'enquête post-censitaire pour vérifier les erreurs de contenu du recensement de 1970. Il en était prévu une mais en raison de problèmes de personnel, elle a été convertie en étude de cas à Axim, ville de la Région Ouest. L'étude comportait le re-dénombrement d'Axim et le rapprochement cas par cas des réponses pour chaque personne au recensement et à l'interview. Les résultats des contrôles de dénombrement doivent être publiés au volume V - Rapport général.

Evaluation des données

"La structure par âge de la population née au Ghana est apparue plus cohérente que celle de la population totale ou de la population non-ghanéenne. En pratique, il peut être admis que les statistiques sur l'âge et le sexe obtenues sur la population née au Ghana (96% de la population du pays en 1970) reflètent le profil démographique du pays" (1). Cette situation est due au fait que, comme il a été mentionné, "il y avait un avantage évident à déclarer la nationalité ghanéenne, dans les circonstances du moment" (1). L'évaluation de la structure par âge et sexe montre que 32 à 33% de chaque sexe ont déclaré un âge se terminant par 0 ou 5 (34% en 1960). "L'indice de Myers indiquait une assez médiocre déclaration des âges lorsque l'on considérait ces âges en années:

	<u>1960</u>	<u>1970</u>
Hommes	29,6	26,8
Femmes	31,2	31,2 " (1)

Qu'il y ait quelque sur-estimation des âges pour certaines femmes d'âge fécond peut être aisément noté à partir des résultats du

(1) K.T. de GRAFT-JOHNSON et K.V.RAMACHANDRAN. Une évaluation et analyse des résultats du recensement de la population du Ghana de 1970-1973-Legon.

recensement de 1960, des statistiques de l'état civil de la période 1962-67 et du recensement de 1970 qui montrent que l'âge moyen des maternités serait de plus de 29 ans au Ghana. Si l'on garde à l'esprit que le mariage est universel et précoce, que la fécondité est plus ou moins incontrôlée et que les grandes familles sont préférées, cette valeur élevée ne peut être due qu'à une sur-estimation des âges des femmes aux âges de la reproduction.

Les résultats du programme d'évaluation de l'erreur de couverture ne pouvaient donner une idée de la complétude du dénombrement des maisons et des personnes. Ce programme a en effet donné un plus petit nombre de maisons et de personnes dans le dénombrement par sondage que les résultats du recensement pour les mêmes aires de dénombrement.

Ceci veut dire qu'il y eût soit sur-estimation dans le recensement soit omission de personnes et de maisons dans le contrôle de couverture.

"Tout se passe comme si les méthodes indirectes étaient la seule manière possible pour l'instant, compte tenu de la situation en Afrique tropicale, d'évaluer les statistiques démographiques de base et les décomptes de population" (1).

L'enquête complémentaire

L'enquête complémentaire de 1971 a été organisée comme une opération distincte du Recensement principal. Elle a été conduite en août-septembre 1971. Elle portait sur un échantillon systématique et stratifié de 5% des aires de dénombrement. Son objectif principal était d'obtenir de l'information sur les rubriques qui, pour des raisons administratives et techniques, ne pouvaient pas être appréhendées lors du recensement principal.

Les sujets suivants ont été couverts:

- Caractéristiques géographiques:

Lieu de résidence habituelle - Durée de résidence - Lieu de résidence précédente.

(1) K.T. de GRAFT-JOHNSON et K.V. RAMACHANDRAN. Opuscule cité.

- Caractéristiques des personnes et des ménages:

Tribu - Religion - Instruction - Langue ghanéenne parlée -
Etat matrimonial - Age au premier mariage - Nature du
mariage - Résidence de l'épouse - Autres femmes du mari -
Nombre d'enfants nés vivants au total - Age à la première
naissance vivante - Enfants nés durant les douze derniers
mois - Décès dans le ménage.

- Caractéristiques économiques:

Activité secondaire - Durée d'inactivité.

- Conditions d'habitat:

Logement - Matériau de base utilisé pour les murs exté-
rieurs - Matériau de base utilisé pour le toit - Principale
source d'éclairage - Cuisine - Moyen de chauffage de la
nourriture - Salle de bains - Facilités de toilette -
Alimentation en eau - Nombre de pièces.

L'enquête a suivi à peu près les mêmes principes en ce
qui concerne la centralisation, l'édition, la codification, la vérification
et la perforation que le recensement principal. Les données ont été saisies
mécaniquement et mises sur bande magnétique.

ANNEXES

RECENSEMENT DE LA POPULATION DU GHANA DE 1970

- 1 - Documents du Recensement.
- 2 - . Questionnaire Ménage (H)
. Questionnaire Institution (G).

ANNEXE 1

Documents du Recensement

- Carte d'identité du recensement de population de 1970.
- "Aide mémoire" de l'agent recenseur.
- "Aide mémoire" du superviseur.
- Guide de formation des chefs de district de recensement.
- Manuel du superviseur.
- Manuel de l'agent recenseur.
- Certificat d'enregistrement pour la population flottante.
- Carte de visite des agents recenseurs.
- Registre de supervision sur le terrain.

ANNEXE 2

QUESTIONNAIRES

CONFIDENTIAL



FORM G
GROUP QUARTERS

REPUBLIC OF GHANA
1970 POPULATION CENSUS

ENUMERATION AREA NO. <input type="checkbox"/>	SERIAL NO. OF HOUSE OR LOCATION OF OUT DOOR SLEEPERS WITHIN THE E.A. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
NAME OF INSTITUTION DETAILED ADDRESS OF INSTITUTION OR LOCATION OF OUTDOOR SLEEPERS	SEX OF PERSONS (WRITE 1 FOR MALE, 3 FOR FEMALE AND 5 FOR MIXED) <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> TYPE OF RESIDENCE CODE (FOR OFFICE USE) <input type="checkbox"/>
.....	SOCIO-ECONOMIC CODE (FOR OFFICE USE) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> FOR OFFICE USE <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> IP
NAME OF TOWN/VILLAGE	FOR OFFICE USE <input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> KI <input type="checkbox"/> P
TOWN/VILLAGE CODE (FOR OFFICE USE) <input type="checkbox"/>	TOTAL NUMBER OF PERSONS ENUMERATED <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> FOR OFFICE USE <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> IP

FILL THIS QUESTIONNAIRE FOR ALL USUAL MEMBERS AND VISITORS WHO SPENT CENSUS NIGHT IN THE HOUSEHOLD.
 PUT A CROSS IN THE APPROPRIATE BOX OR WRITE THE ANSWER ON THE DOTTED LINE OR IN THE SPACE PROVIDED.

(FORM H)

000

FILL THIS QUESTIONNAIRE FOR ALL THE INSTANTS WHO SPENT CENSUS NIGHT IN THE INSTITUTION OR THE FLOATING POPULATION.
 PUT A CROSS IN THE APPROPRIATE BOX OR WRITE THE ANSWER ON THE DOTTED LINE OR IN THE SPACE PROVIDED.

(FORM G)

ANSWER FOR EACH PERSON						ANSWER ONLY FOR PERSONS AGED 4 YEARS AND OVER			ANSWER ONLY FOR PERSONS AGED 18 YEARS AND OVER							
1	2	3	4	5	6	7			8			9		10		
FULL NAME	SEX	AGE	RELATIONSHIP	NATIONALITY	BIRTHPLACE	FULL-TIME EDUCATION			TYPE OF ACTIVITY			OCCUPATION	INDUSTRY	EMPLOYMENT STATUS		
	Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/>	What was your age on census night?	What is your relationship to the head of household?	What is your nationality?	Where were you born? Specify town/village and Region. Outside Ghana, specify country.	Has the person attended school in any institution after age 4?	1. How long (in years) did the person attend school in any institution after age 4?	2. What was the highest grade completed in any institution after age 4?	3. What was the highest grade completed in any institution after age 4?	Did you do any work for pay or profit?	If NO, how were you mainly occupied?	If YES, how many days did you work for pay or profit?	If unemployed, what kind of work did you do after unemployment and kind of work?	What is the name and address of the institution in which you were employed or the name and address of the institution?	What was the main product or service of the institution?	What was your employment status at last establishment?
1	Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/>	00	00	00 Ghanaian Specify country	00 In the town/village In another town/village in Ghana Specify town/village and Region. Outside Ghana, specify country.	Never <input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> Part <input type="checkbox"/>	Primary 1 2 3 4 5 6 Middle 1 2 3 4 5 6 Secondary 1 2 3 4 5 6 Other specify: _____ No. of years: _____	1 Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	2 Had not done work <input type="checkbox"/> Unemployed <input type="checkbox"/> Homemaker <input type="checkbox"/> Student <input type="checkbox"/> Other specify: _____	3 Zero <input type="checkbox"/> Number: _____	4 Name: _____ Address: _____	5 Name: _____ Address: _____	6 Employer <input type="checkbox"/> Self-employed without employees <input type="checkbox"/> Self-employed and employs others <input type="checkbox"/> Unpaid family worker <input type="checkbox"/> Other specify: _____			
2	Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/>	00	00	00 Ghanaian Specify country	00 In the town/village In another town/village in Ghana Specify town/village and Region. Outside Ghana, specify country.	Never <input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> Part <input type="checkbox"/>	Primary 1 2 3 4 5 6 Middle 1 2 3 4 5 6 Secondary 1 2 3 4 5 6 Other specify: _____ No. of years: _____	1 Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	2 Had not done work <input type="checkbox"/> Unemployed <input type="checkbox"/> Homemaker <input type="checkbox"/> Student <input type="checkbox"/> Other specify: _____	3 Zero <input type="checkbox"/> Number: _____	4 Name: _____ Address: _____	5 Name: _____ Address: _____	6 Employer <input type="checkbox"/> Self-employed without employees <input type="checkbox"/> Self-employed and employs others <input type="checkbox"/> Unpaid family worker <input type="checkbox"/> Other specify: _____			
3	Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/>	00	00	00 Ghanaian Specify country	00 In the town/village In another town/village in Ghana Specify town/village and Region. Outside Ghana, specify country.	Never <input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> Part <input type="checkbox"/>	Primary 1 2 3 4 5 6 Middle 1 2 3 4 5 6 Secondary 1 2 3 4 5 6 Other specify: _____ No. of years: _____	1 Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	2 Had not done work <input type="checkbox"/> Unemployed <input type="checkbox"/> Homemaker <input type="checkbox"/> Student <input type="checkbox"/> Other specify: _____	3 Zero <input type="checkbox"/> Number: _____	4 Name: _____ Address: _____	5 Name: _____ Address: _____	6 Employer <input type="checkbox"/> Self-employed without employees <input type="checkbox"/> Self-employed and employs others <input type="checkbox"/> Unpaid family worker <input type="checkbox"/> Other specify: _____			
4	Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/>	00	00	00 Ghanaian Specify country	00 In the town/village In another town/village in Ghana Specify town/village and Region. Outside Ghana, specify country.	Never <input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> Part <input type="checkbox"/>	Primary 1 2 3 4 5 6 Middle 1 2 3 4 5 6 Secondary 1 2 3 4 5 6 Other specify: _____ No. of years: _____	1 Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	2 Had not done work <input type="checkbox"/> Unemployed <input type="checkbox"/> Homemaker <input type="checkbox"/> Student <input type="checkbox"/> Other specify: _____	3 Zero <input type="checkbox"/> Number: _____	4 Name: _____ Address: _____	5 Name: _____ Address: _____	6 Employer <input type="checkbox"/> Self-employed without employees <input type="checkbox"/> Self-employed and employs others <input type="checkbox"/> Unpaid family worker <input type="checkbox"/> Other specify: _____			
5	Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/>	00	00	00 Ghanaian Specify country	00 In the town/village In another town/village in Ghana Specify town/village and Region. Outside Ghana, specify country.	Never <input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> Part <input type="checkbox"/>	Primary 1 2 3 4 5 6 Middle 1 2 3 4 5 6 Secondary 1 2 3 4 5 6 Other specify: _____ No. of years: _____	1 Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	2 Had not done work <input type="checkbox"/> Unemployed <input type="checkbox"/> Homemaker <input type="checkbox"/> Student <input type="checkbox"/> Other specify: _____	3 Zero <input type="checkbox"/> Number: _____	4 Name: _____ Address: _____	5 Name: _____ Address: _____	6 Employer <input type="checkbox"/> Self-employed without employees <input type="checkbox"/> Self-employed and employs others <input type="checkbox"/> Unpaid family worker <input type="checkbox"/> Other specify: _____			
6	Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/>	00	00	00 Ghanaian Specify country	00 In the town/village In another town/village in Ghana Specify town/village and Region. Outside Ghana, specify country.	Never <input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> Part <input type="checkbox"/>	Primary 1 2 3 4 5 6 Middle 1 2 3 4 5 6 Secondary 1 2 3 4 5 6 Other specify: _____ No. of years: _____	1 Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	2 Had not done work <input type="checkbox"/> Unemployed <input type="checkbox"/> Homemaker <input type="checkbox"/> Student <input type="checkbox"/> Other specify: _____	3 Zero <input type="checkbox"/> Number: _____	4 Name: _____ Address: _____	5 Name: _____ Address: _____	6 Employer <input type="checkbox"/> Self-employed without employees <input type="checkbox"/> Self-employed and employs others <input type="checkbox"/> Unpaid family worker <input type="checkbox"/> Other specify: _____			

CONFIDENTIAL



FORM H
HOUSEHOLD

REPUBLIC OF GHANA
1970 POPULATION CENSUS

ENUMERATION AREA NO. <input type="checkbox"/>	SERIAL NO. OF HOUSE/COMPOUND WITHIN THE E.A. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
DETAILED ADDRESS OF HOUSE/COMPOUND _____	SERIAL NO. OF HOUSEHOLD WITHIN HOUSE <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
NAME OF TOWN/VILLAGE _____	TYPE OF RESIDENCE CODE (FOR OFFICE USE) <input type="checkbox"/>
TOWN/VILLAGE CODE (FOR OFFICE USE) <input type="checkbox"/>	SOCIO-ECONOMIC CODES (FOR OFFICE USE) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	HOUSEHOLD PATTERN (FOR OFFICE USE) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

LIST A. USUAL MEMBERS PRESENT ON CENSUS NIGHT

Date enumeration started in household _____

Serial No.	FULL NAME	Sex	Relationship to head of household
1			HEAD
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
0			

Total number of persons on LIST A

LIST B. VISITORS PRESENT ON CENSUS NIGHT

Serial No.	FULL NAME	Sex	Relationship to head of household	USUAL RESIDENCE	
				Town/Village	Region
1					
2					
3					
4					
5					

Total number of persons on LIST B

Total of LISTS A and B

LIST C. USUAL MEMBERS ABSENT ON CENSUS NIGHT

Serial No.	FULL NAME	Sex	Age	Relationship to head of household	ADDRESS ON CENSUS NIGHT		How long absent? (In completed months)
					Town/Village	Region	
1							
2							
3							
4							
5							

Total number of persons on LIST C

LIST OF RELATIONSHIPS TO BE SPECIFIED

(OTHER SPECIFY)

HEAD
TEMPORARY HEAD
WIFE/HUSBAND

FATHER/MOTHER
FATHER'S BROTHER/SISTER
MOTHER'S BROTHER/SISTER
FATHER'S FATHER/MOTHER
MOTHER'S FATHER/MOTHER

BROTHER
SISTER
BROTHER'S SON/DAUGHTER
SISTER'S SON/DAUGHTER

SON'S SON/DAUGHTER
DAUGHTER'S SON/DAUGHTER

Date enumeration completed in _____ at _____

